

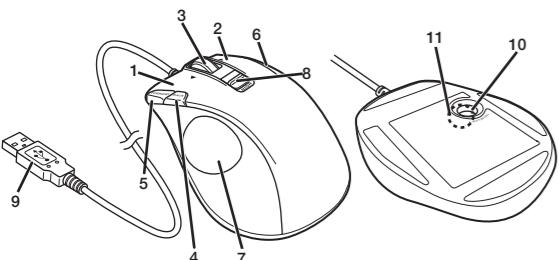
## Model: M-XT3UR

ENGLISH

Manual

Wired Trackball Mouse

### Names and functions of each part



1 Left button  
2 Right button  
3 Tilt wheel/  
pointer speed indicator light  
4 "Back" button  
You can perform the "Back" operation  
in a web browser.  
5 "Forward" button  
You can perform the "Forward"  
operation in a web browser.

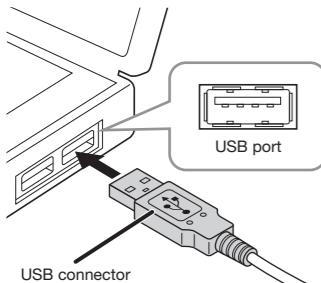
6 Function buttons  
A function can be assigned to each  
button. No function is assigned at the  
time of purchase. Download "ELECOM  
Mouse Assistant" from the ELECOM  
website to use its button assignment  
function.

7 Trackball

9 USB connector (male)  
10 Ball removal hole  
Remove the ball for cleaning

11 Optical sensor (under the ball)

### Using the trackball mouse



#### 1 Start the PC.

Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

#### 2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.

Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.  
• If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.  
• Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

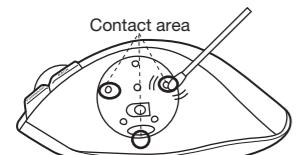
#### 3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions.  
This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®.  
This also enables the use of the 'Forward' and 'Back' buttons on Macintosh.  
[www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)  
\* "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT.  
The function allocation is not available.

### Cleaning the trackball

#### 1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

#### 2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

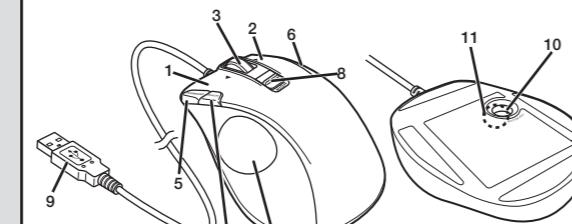
### Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows®, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	Approx. 95 x 125 x 48 mm
Cable length	1.5 m
Betriebstemperatur/-feuchtigkeit	5°C bis 40°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)
Storage temperature/humidity	-10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)

## Modell: M-XT3UR

DEUTSCH Bedienungsanleitung Trackball-Kabelmaus

### Namen und Funktionen jedes Bestandteils



1 Linke Taste  
2 Rechte Taste  
3 Scrollrad/Kontrolleule für die Geschwindigkeit des Mauszeigers  
4 „Zurück“-Schalter  
Die „Zurück“-Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden.  
5 „Vorwärts“-Schalter  
Die „Weiter“-Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden.

6 Funktionsknöpfe  
Der jeweiligen Taste kann eine Funktion zugewiesen werden. Zum Zeitpunkt des Kaufs ist keine Funktion zugewiesen. Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung zu nutzen.

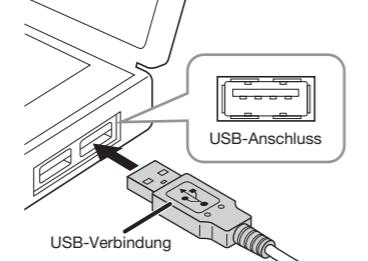
7 Trackball  
Eine Funktion kann auf jede Tasten zugeteilt werden. Keine Funktion ist zugeteilt. Sie können die Funktionen zugeteilt werden. Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung zu nutzen.

8 Schalter zur Einstellung der Geschwindigkeit  
Wenn Sie den Wahlschalter nach oben oder unten schieben, wird die Auflösung (Zeigergeschwindigkeit) zwischen LOW (NIEDRIG) und HIGH (HOCH) umgeschaltet. Die aktuelle Auflösung wird durch ein blinkendes Signal der Meldeleuchte angezeigt. Blinke einmal: 750 dpi  
Blinks zweimal: 1500 dpi

9 USB-Verbindung (Stecker)  
10 Loch zur Entfernung der Balls  
Entfernen Sie die Ball zum Reinigen

11 Optischer Sensor (unter dem Ball)

### Trackball-Maus verwenden



1 Schalten Sie den Computer ein  
Starten Sie den PC und warten Sie, bis Sie Operationen ausführen können.

2 Stecken Sie den USB-Anschluss des Produkts in einen USB-Port des PCs.

Bitte stellen Sie sicher, dass die Orientierung und der Verbindungs-ort korrekt ist.  
• Falls Sie beim Einsetzen des USB-Anschlusses einen starken Widerstand verspüren, überprüfen Sie, ob die Form und Ausrichtung des Anschlusses korrekt ist. Übermäßige Gewaltanwendung kann den Anschluss beschädigen und Verletzungen verursachen.  
• Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.

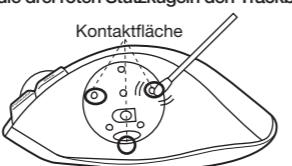
3 Der Treiber wird automatisch installiert und Sie werden den Trackball benutzen können.

Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung und Hochgeschwindigkeits-Scrolling zu nutzen. Damit aktivieren Sie horizontales Scrolling mit dem Tilt-Wheel auf Windows®. Zusätzlich wird die Nutzung der „Vorwärts“- und „Rückwärts“-Tasten auf einem Macintosh-Computer möglich.  
[www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)  
\* „Elecom Mouse Assistant“ unterstützt nicht Windows® RT. Die Zuordnungsfunktion ist nicht verfügbar.

### Reinigung des Trackballs

1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.

2 Mit einem Wattestäbchen entfernen Sie den Staub von den Stellen, an denen die drei roten Stützkugeln den Trackball berühren.



Stellen Sie sicher, dass Sie den optischen Sensor beim Reinigen der Oberfläche nicht beschädigen.

### Technische Daten

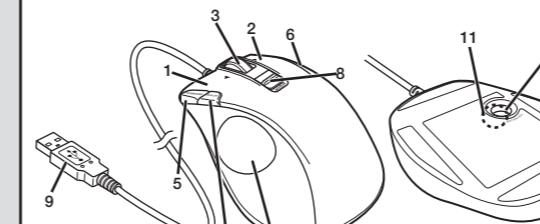
Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows®, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update für jede neue Version des OS oder die Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)
Auflösung	750/1500 dpi (einstellbar)
Interface	USB
Größe (B x L x H)	etwa 95 x 125 x 48 mm
Länge des Kabels	1,5 m
Betriebstemperatur/-feuchtigkeit	5°C bis 40°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)
Storage temperature/humidity	-10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)

## Modèle: M-XT3UR

FRANÇAIS Manuel

Souris Trackball

### Noms et fonctions de chaque pièce



1 Bouton gauche  
2 Bouton droit  
3 Boule directionnelle/voyant lumineux de la vitesse du pointeur  
4 Bouton "Retour"  
Vous pouvez réaliser l'opération de "Retour" sur un navigateur web.  
5 Bouton "Avancer"  
Vous pouvez réaliser l'opération "Avancer" sur un navigateur web.

6 Boutons de fonction  
Une fonction peut être attribuée à chaque touche. Aucune fonction n'est attribuée au moment de l'achat. Téléchargez "Elecom Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM pour utiliser sa fonction d'attribution de touches.

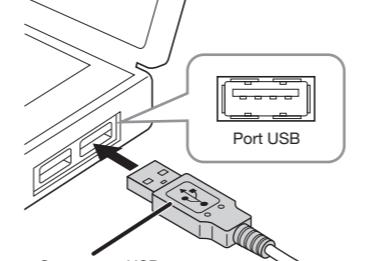
7 Trackball  
Le bouton de fonction peut être attribué à chaque touche. Aucune fonction n'est attribuée au moment de l'achat. Téléchargez "Elecom Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM pour utiliser sa fonction d'attribution de touches.

8 Sélecteur de la vitesse du pointeur  
Faire glisser le sélecteur en haut et en bas change la résolution (vitesse du pointeur) entre BASSE et HAUTE.  
La résolution en cours sera indiquée par le clignotement du voyant lumineux du pointeur.

9 Connecteur USB (mâle)  
10 Trou de retrait de la boule  
Enlever la boule pour nettoyage

11 Capteur optique (en-dessous de la boule)

### Utilisation de la souris trackball



1 Démarrez le PC.  
Démarrez le PC et ensuite attendez pour qu'il soit prêt à effectuer des opérations.

2 Insérez le connecteur USB du produit dans un port USB du PC.

Assurez-vous d'avoir suffisamment vérifié l'orientation du connecteur et l'emplacement de l'insertion.  
• Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. L'utilisation d'une force excessive peut endommager le connecteur et causer des lésions.  
• N'entrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.

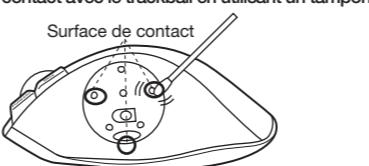
3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser le trackball.

Téléchargez "Elecom Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse. Ceci permet le défilement horizontal avec la roue directionnelle sur Windows®. Ceci permet aussi l'utilisation des boutons "Avancer" et "Retour" sur Macintosh.  
[www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)  
\* «Elecom Mouse Assistant» n'est pas compatible avec Windows® RT. La affectation de fonction n'est pas disponible.

### Nettoyage du trackball

1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Ôtez la poussière des surfaces où les trois roulettes rouges entrent en contact avec le trackball en utilisant un tampon de coton.



Veillez à ne pas endommager le capteur optique lorsque vous nettoyez la surface.

### Spécifications

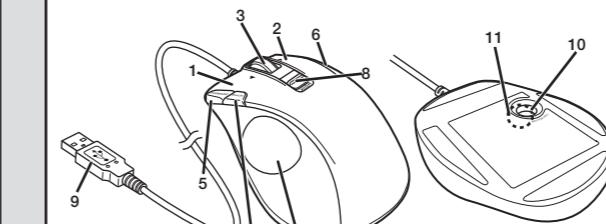
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows®, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise).
Résolution	750/1500 ppp (commutable)
Interface	USB
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	Env. 95 x 125 x 48 mm
Longueur du câble	1,5 m
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C/ 90% RH ou moins (sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C/ 90% RH ou moins (sans condensation)

## Modelo: M-XT3UR

ESPAÑOL Manual

Ratón con cable Trackball

### Nombres y funciones de cada parte



1 Botón izquierdo  
2 Botón derecho  
3 Rueda de inclinación/luz indicadora de velocidad del cursor  
4 Botón "Retroceso"  
Puede realizar la operación "Retroceso" en un buscador web.  
5 Botón "Avanzar"  
Puede realizar la operación "Avanzar" en un buscador web.

6 Botones de función  
Se puede asignar una función a cada botón. Ninguna función se asigna al momento de la compra. Descargue "Elecom Mouse Assistant" desde la página web de ELECOM para utilizar su función de asignación de botón.

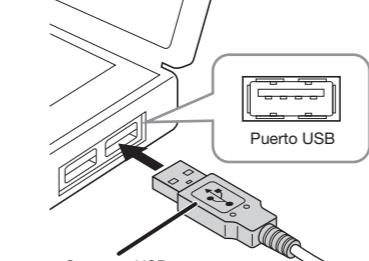
7 Trackball  
6 Botón de función  
Se puede asignar una función a cada botón. Ninguna función se asigna al momento de la compra. Descargue "Elecom Mouse Assistant" desde la página web de ELECOM para utilizar su función de asignación de botón.

8 Selector de velocidad del puntero  
Si desliza el selector hacia arriba y hacia abajo se cambia la resolución (velocidad del puntero) entre BAJO y ALTO.  
La resolución actual se indicará mediante el parpadeo del led indicador de velocidad del cursor.

9 Conector USB (macho)  
10 Orificio de retirada de la bola  
Extraiga la bola para su limpieza

11 Sensor óptico (bajo la bola)

### Uso del ratón trackball



1 Encienda el PC.  
Encienda el PC y luego espere hasta que esté preparado para realizar operaciones.

## Safety Precautions

Prohibited action      English (EN)

Mandatory action

Situation that needs attention

### WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.

If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

### CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

## Precauzioni per la Sicurezza

Azione proibita

Azione Obbligatoria

Situazione che necessita di particolare attenzione

### AVVISO

Se un corpo estraneo (acqua, trucioli di metallo, ecc.) entra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, rimuovere il prodotto dal PC. Se si continua a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può verificare un incendio o scosse elettriche.

Se il prodotto si comporta in modo anomalo, ad esempio genera calore, fumo, o emette uno strano odore, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, spegnere il PC e poi controllare adeguatamente se il prodotto sta generando calore facendo attenzione a non bruciarsi. Poi, rimuovere il prodotto dal PC. Dopo di che, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può verificare un incendio o scosse elettriche.

Non far cadere il prodotto e non sottrarlo a urti. Se il prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo, rimuovere il prodotto dal PC. Dopo di che, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può causare un incendio o scosse elettriche.

Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, scosse elettriche o danni al prodotto.

Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

Non inserire o rimuovere il connettore con le mani bagnate. Inoltre, non effettuare modifiche e non piegare con forza il connettore. Farlo può causare incendio o scossa elettrica.

### ATTENZIONE

Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:

- In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
- In un luogo umido o dove si forma della condensa
- Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
- In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
- In un luogo polveroso

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile. Utilizzare e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi. Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.

## Sicherheitsvorkehrungen

Untersage Handlung      Deutsch (DE)

Unbedingte Handlung

Geben Sie hierbei Acht

### ACHTUNG

Wenn ein Fremdkörper (Wasser, Metallsplitter usw.) in das Produkt eindringt, brechen Sie die Verwendung des Produkts sofort ab und entfernen Sie das Produkt vom PC. Wenn Sie unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Falls sich das Produkt unnormal verhält, z. B. durch Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung oder einen ungewöhnlichen Geruch, schalten Sie das Produkt sofort aus, fahren den PC herunter und überprüfen Sie ausreichend, ob das Produkt Wärme erzeugt, während Sie darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen. Dann entfernen Sie das Produkt vom PC. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Falls Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen anderen Schlägen aus.

Falls dieses Produkt beschädigt ist, hören Sie sofort auf, es zu verwenden, und entfernen Sie das Produkt vom PC. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt weiterhin verwenden, während es beschädigt ist, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

Verwenden Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

Den Stecker nicht mit nassen Händen einstecken oder entfernen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor und verbiegen Sie ihn nicht gewaltsam. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

### ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:

- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw.)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
- An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
- An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw.)
- An einem staubigen Ort

Dieses Produkt hat keine wasserdichte Struktur. Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird. Regen, Wassermittel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.

• In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw.)

• An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.

• An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.

• An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw.)

• An einem staubigen Ort

Ce produit n'a pas de structure imperméable à l'eau.

Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide.

La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.

## Consignes de sécurité

Action interdite      Français (FR)

Action obligatoire

Situation nécessitant une attention

### AVERTISSEMENT

Si un corps étranger (de l'eau, un copeau de métal, etc.) entre dans le produit, arrêtez immédiatement l'utilisation du produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Falls das Produkt schmutzig wird, waschen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw.) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment si le produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler. Ensuite, retirez le produit du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment si le produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler. Ensuite, retirez le produit du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser-le. Retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Continuez à utiliser le produit, alors qu'il est endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

## Precauciones de seguridad

Acción prohibida      Español (ES)

Acción obligatoria

Situación que necesita atención

### ADVERTENCIA

Si un objeto extraño (agua, metal, etc.) entra en el producto, deje de utilizar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC, retire el producto del PC. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si el producto es sucio, limpie el producto con un paño suave.

Si el producto se comporta de forma anormal, como por ejemplo genera calor, humo o un olor extraño, deje de usar el producto inmediatamente, apague el PC y a continuación compruebe si el producto genera calor teniendo cuidado de no quemarse. A continuación, retire el producto del PC. Después de eso, pongase en contacto con el distribuidor del producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No deje caer el producto ni lo someta a impactos. Si este producto está dañado, deje de usarlo inmediatamente, retire el producto del PC. Después de eso, pongase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa usando el producto en esta condición, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desmontar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

No inserte ni retire el conector con las manos mojadas. Además, no realice modificaciones ni doble a la fuerza el conector.

Si lo hace, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

### PRECAUCIÓN

No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:

- En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol,

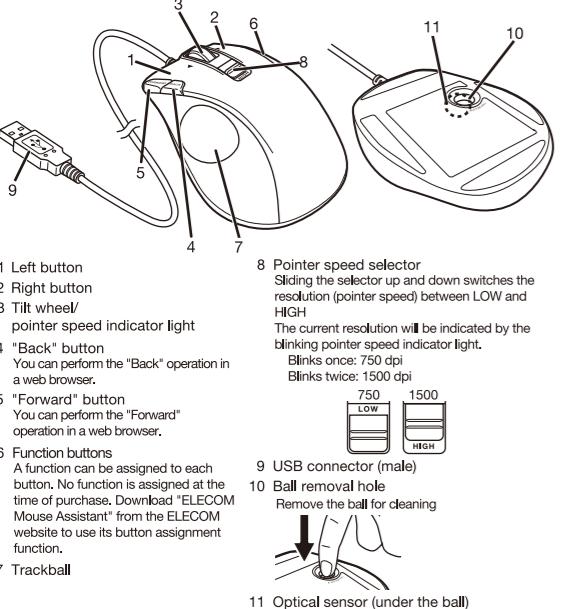
## Product number: M-XT3UR

ENGLISH

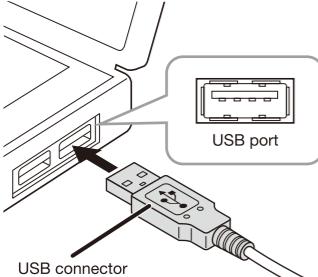
Manual

Wired Trackball Mouse

### Names and functions of each part



### Using the trackball mouse



#### 1 Start the PC.

Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

#### 2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.

- Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

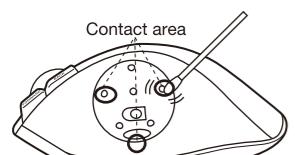
#### 3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions. This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®. This also enables the use of the 'Forward' and 'Back' buttons on Macintosh. [www.elecom.net/download/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/)  
\* "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT. The function allocation is not available.

### Cleaning the trackball

#### 1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

#### 2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

### Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update for each version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	Approx. 95 x 125 x 48 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
Storage temperature/humidity	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)

기본 사양	내용
대응 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (각 OS 의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요할 수 있습니다.)
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대응 인터페이스	USB
외형 차수	약 폭 95 × 길이 125 × 높이 48 mm
케이블 길이	1.5 m
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)

## 제품번호: M-XT3UR

한국어

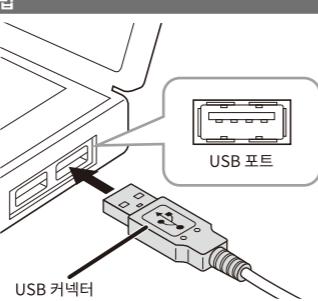
취급설명서

유선 트랙볼 마우스

### 각 부분의 명칭 및 기능



### 트랙볼 사용 방법



#### 1 컴퓨터를 기동합니다.

컴퓨터를 기동하고 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다리십시오.

#### 2 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

- 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
- 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.
- USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

#### 3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

엘레콤 웹사이트에서 「엘레콤 마우스 어시스턴트」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.  
Windows®에서 틸트휠로 좌우 방향 스크롤이 사용 가능하게 됩니다.  
또한 Macintosh에서 「앞으로」버튼/「뒤로」버튼이 사용 가능하게 됩니다.  
[www.elecom.net/download/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/)  
\* 「Elecom Mouse Assistant」는 Windows® RT에 대응하고 있지 않습니다.  
기능 할당은 사용할 수 없습니다.

### 트랙볼의 청소 방법

#### 1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

#### 2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

### 기본 사양

내용	내용
대응 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (각 OS 의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요할 수 있습니다.)
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대응 인터페이스	USB
외형 차수	약 폭 95 × 길이 125 × 높이 48 mm
케이블 길이	1.5 m
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)

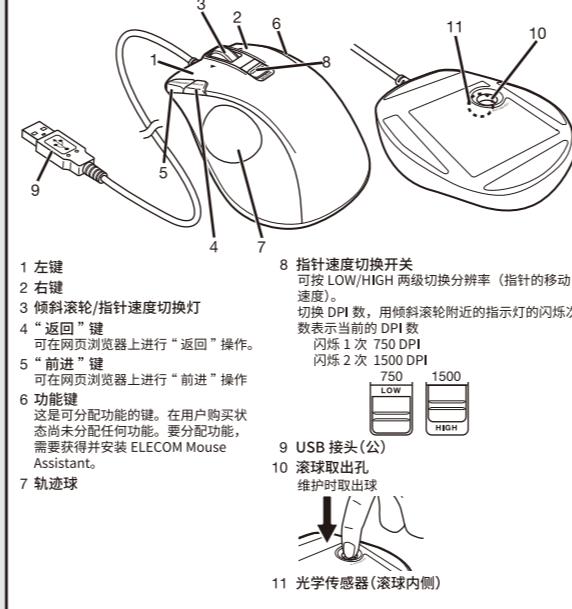
## 产品編號: M-XT3UR

中文 · 简体

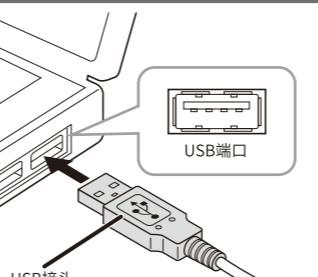
使用说明书

有线轨迹球鼠标

### 各部分的名称及其作用



### 轨迹球使用方法



#### 1 启动计算机。

启动计算机，在进入可操作状态前，请稍等片刻。

#### 2 将本产品的USB接头插入到计算机的USB端口。

- 请仔细确认接头的方向和插入部位。
- 插入时如果感到强的阻力, 请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
- 请不要触摸USB接头的端子部。

#### 3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

从本公司网站下载并安装「Elecom Mouse Assistant」后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。  
在 Windows® 上可用倾斜滚轮朝左右方向滚动使用。  
 또한 Macintosh에서 「앞으로」버튼/「뒤로」버튼이 사용 가능하게 됩니다.  
[www.elecom.net/download/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/)  
\* 「Elecom Mouse Assistant」不支持 Windows® RT。功能分配不可用。

### 清洁轨迹球的方法

#### 1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

#### 2 用棉棒等清除红球的3处接触面上堆积的灰尘。



清洁光学传感器附近时, 请不要损伤传感器。

### 基本规格

支持的 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (可能需要升级到各操作系统的最新版, 安装服务包。)
分辨率	750/1500 dpi (可切换)
支持接口	USB
外观尺寸	约宽 95 × 深 125 × 高 48 mm
连接线长	1.5 m
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)

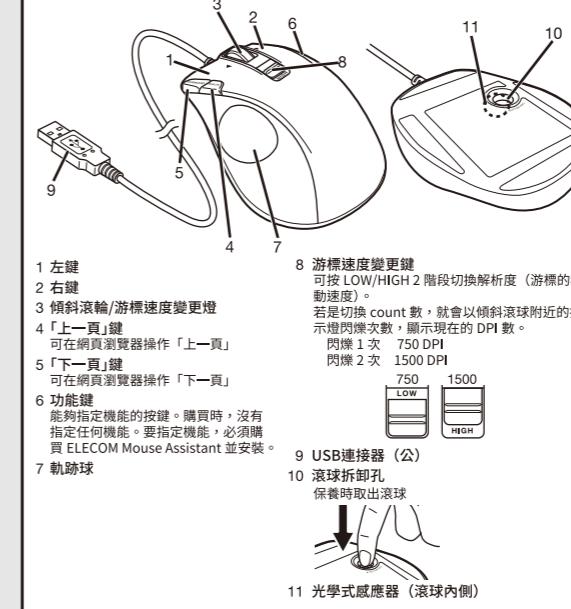
## 產品編號: M-XT3UR

中文 · 繁體

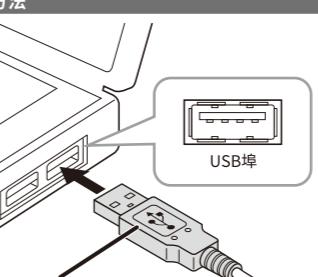
使用說明書

有線軌跡球滑鼠

### 各部位名稱及功能



### 軌跡球的使用方法



#### 1 開啟電腦。

電腦開機後, 請等到可操作的狀態。

#### 2 將本產品的USB連接器插入電腦USB埠。

- 請確認連接器方向與插入部位。
- 插入時, 感到強大阻力的情況下, 請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入, 可能造成連接器破損或受傷。
- 請勿觸碰USB連接器的端子部。

#### 3 驅動器自動安裝後, 即可使用軌跡球。

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」, 即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。  
在 Windows® 的環境下, 能夠以傾斜滾輪使用水平捲軸。  
此外, 在 Macintosh 的環境下, 能夠使用「下一頁」鍵 / 「上一頁」鍵。  
[www.elecom.net/download/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/)  
\* 「Elecom Mouse Assistant」不支援 Windows® RT。指定機能不可用。

### 軌跡球的清潔方式

#### 1 以手指(或筆等)從內側推出球。

#### 2 以棉花棒等清除堆積在紅球的3處接觸面的灰塵。



清潔光學式感應器附近時, 請勿損傷感應器。

### Specifications

支援 OS	Windows® 10、Windows® 8.1、Windows® RT8.1、Windows® 7、Windows Vista®、Macintosh OS X 10.10 (可能需要更新至各 OS 的最新版本及安裝服務包。)



<tbl\_r

## Safety Precautions

- Prohibited action
- Mandatory action
- Situation that needs attention

### WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.

If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

### CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.

Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

## Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

- Tindakan yang dilarang
- Tindakan wajib
- Situasi yang membutuhkan perhatian

### PERINGATAN

Jika benda asing (air, keping logam, dll) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, dan lepaskan produk dari PC. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut, ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau busa aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan produk, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambal berhati-hati untuk menghindari terbakar. Kemudian, lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan menjatuhkan produk atau akan berdampak pada produk ini. Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, dan lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

Jangan meletakkan produk ini di bawah api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

Jangan menyisipkan atau melepaskan konektor jika tangan basah. Selain itu, jangan berasa mengubah bentuk atau menekuk konektor secara paksa. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

### PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut: Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll).

Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi!

Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran.

Di tempat yang menghasilkan medan magnet (detektor magnet, dll).

Di tempat bererdebu

Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya.

Hujan, kabut air, jus, kopi, air atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

Hanya gunakan produk ini dengan PC dan sistem permainan video.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

### Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

### Limitation of Liability

In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.

If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure.

Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.

Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

## 취급 주의 사항

### 금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

### 경고

본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오.

본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품은 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오.

본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품은 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

시너, 벤젠, 일코를 등 휘발성 액체를 사용하면 벽지이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

본 제품 사용 중 발생, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

커넥터를 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 부리하게 구부리지 마십시오.

화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

### 주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

햇볕이 드는 자동차 인, 직사광선에 노출된 곳

난방기기 주변의 고온인 곳

다습한 곳, 경로가 생기는 곳

평坦하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳

자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳

먼지가 많은 곳

본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오.

비, 뛰는 물방울, 주스, 커피, 증기, 텀 등 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 마우스 이외의 용도로는 사용하지

본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 마우스를 사용하지 않는 경우는 마우스를 컴퓨터에서 분리하십시오.

본 제품을 폐기할 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.

### 관리 방법

본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오.

본 제품 사용 중 발생, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

본 제품은 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오.

본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품은 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

시너, 벤젠, 일코를 등 휘발성 액체를 사용하면 벽지이나 변색을 일으킬 위험입니다.

본 제품 사용 중 발생, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

커넥터를 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 부리하게 구부리지 마십시오.

화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

### 책임의 제한

• 엘레콤 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 저별적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

• 엘레콤 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

• 본 제품은 불법으로 사용되는 경우, 즉시 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오.

• 엘레콤 주식회사는 본 제품을 구매한 고객에게 손해를 입힐 경우, 즉시 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

• 엘레콤 주식회사는 본 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

&lt;p